

# ODLUKE

## ODLUKA br. 585/2014/EU EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

od 15. svibnja 2014.

o uvođenju interoperabilne usluge e-poziva (eCall) na području cijele Europske unije

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 91.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacрта zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskog gospodarskog i socijalnog odbora <sup>(1)</sup>,

nakon savjetovanja s Odborom regija,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom <sup>(2)</sup>,

budući da:

- (1) Prema članku 3. točki (d) Direktive 2010/40/EU Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(3)</sup>, usklađeno osiguravanje interoperabilne usluge e-poziva na području cijele Europske unije predstavlja prioritarnu mjeru („prioritetna mjera e-poziva”) za razvoj i uporabu specifikacija i norma.
- (2) Na temelju članaka 6. i 7. Direktive 2010/40/EU Komisija mora donijeti delegirane akte u vezi sa specifikacijama koje su potrebne da se osigura kompatibilnost, interoperabilnost i kontinuitet za uvođenje i operativnu uporabu inteligentnih prometnih sustava („ITS”) za prioritarnu mjeru.
- (3) Delegiranom uredbom Komisije (EU) br. 305/2013 <sup>(4)</sup> u cijeloj se Europskoj uniji ustanovljuju specifikacije za nadgradnju infrastrukture pristupnih točaka javne sigurnosti (PSAP) za odgovarajuće primanje i postupanje s e-pozivima na broj 112, kako bi se osigurali kompatibilnost, interoperabilnost i kontinuitet usklađene usluge e-poziva na području cijele Europske unije.
- (4) Na temelju Direktive 2010/40/EU, Komisija je dužna, najkasnije 12 mjeseci nakon donošenja Delegirane uredbe (EU) br. 305/2013, a nakon što je prema potrebi provela procjenu učinka, uključujući analizu troškova i koristi, Europskom parlamentu i Vijeću, u skladu s člankom 294. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, predstaviti prijedlog o uvođenju prioritarnu mjeru e-poziva u skladu sa specifikacijama utvrđenima u Delegiranoj uredbi (EU) br. 305/2013.

<sup>(1)</sup> SL C 341, 21.11.2013., str. 47.

<sup>(2)</sup> Stajalište Europskog parlamenta od 15. travnja 2014. (još nije objavljeno u Službenom listu) i odluka Vijeća od 8. svibnja 2014.

<sup>(3)</sup> Direktiva 2010/40/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 7. srpnja 2010. o okviru za uvođenje inteligentnih prometnih sustava u cestovnom prometu i za veze s ostalim vrstama prijevoza (SL L 207, 6.8.2010., str. 1.).

<sup>(4)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) br. 305/2013 od 26. studenoga 2012. o dopuni Direktive 2010/40/EU Europskog parlamenta i Vijeća u vezi s usklađenom odredbom interoperabilne paneuropske usluge eCall (SL L 91, 3.4.2013., str. 1.).

- (5) Očekuje se da će skraćivanjem vremena potrebnog za odgovor hitnih službi, interoperabilna usluga e-poziva na području cijele Europske unije smanjiti broj smrtno stradalih u Uniji kao i težinu ozljeda zadobivenih u prometnim nesrećama. Isto se tako očekuje da će interoperabilna usluga e-poziva na području cijele Europske unije društvu donijeti uštede poboljšavanjem upravljanja u slučajevima nesreća te smanjivanjem prometnih gužvi i broja naknadnih nesreća.
- (6) Kako bi se osigurali potpuna funkcionalnost, kompatibilnost, interoperabilnost, kontinuitet i sukladnost usluge širom Unije i smanjili troškovi provedbe za Uniju u cjelini, sve bi države članice trebale uvesti prioritarnu mjeru e-poziva u skladu sa zajedničkim specifikacijama utvrđenima u Delegiranoj uredbi (EU) br. 305/2013. Time se ne bi trebalo dovoditi u pitanje pravo svake države članice na uvođenje dodatnih tehničkih sredstava za obradu drugih hitnih poziva.
- (7) Države članice trebale bi osigurati da se podaci koji se prenose putem usluge e-poziva na području cijele EU koriste isključivo radi ostvarivanja ciljeva ove Odluke.
- (8) Kao što su pokazala iskustva s drugim sustavima za hitne pozive, ručno pokrenuti e-pozivi mogu uključivati i dio poziva za pomoć na cesti. U slučaju potrebe države članice trebale bi moći primijeniti sva odgovarajuća tehnička i organizacijska sredstva za filtriranje tih poziva za pomoć na cesti kako bi se osiguralo da PSAP-i za e-pozive obrađuju samo stvarne hitne pozive.
- (9) Budući da nisu svi građani Unije upoznati s korištenjem usluge e-poziva na području cijele EU, njezinu uvođenju trebala bi prethoditi kampanja podizanja svijesti uz potporu Komisije, kako bi se građanima objasnile prednosti, načini funkcioniranja i mjere za zaštitu podataka novog sustava. Kampanja bi se trebala odvijati u državama članicama, a cilj bi joj trebao biti informiranje korisnika o tome kako se ispravno koristiti sustavom i kako izbjeći lažne uzbune.
- (10) U skladu s preporukama Radne skupine za zaštitu pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka (dalje u tekstu „Radna skupina za zaštitu podataka iz članka 29.”) u njezinu „Radnom dokumentu o utjecaju zaštite podataka i privatnosti na inicijativu e-poziva”, usvojenom 26. rujna 2006., države članice su pri izgradnji infrastrukture PSAP-a za e-poziv dužne osigurati da obrada osobnih podataka u smislu obrade e-poziva bude u cijelosti u skladu s pravilima o zaštiti osobnih podataka predviđenima u Direktivi 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(1)</sup> te Direktivi 2002/58/EZ Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(2)</sup>.
- (11) Budući da su e-pozivi hitni pozivi, kako je utvrđeno u Delegiranoj uredbi (EU) br. 305/2013, obrada tih poziva trebala bi biti besplatna za korisnike usluge e-poziva na području cijele Europske unije.
- (12) Ovisno o organizaciji obrade hitnih poziva u svakoj državi članici, takvi pozivi mogu se najprije zaprimati pod odgovornošću javnog tijela ili privatne organizacije koju priznaje država članica o kojoj je riječ. Posebno, s e-pozivima može se postupati na različite načine, ovisno o tome na koji je način e-poziv aktiviran (ručno ili automatski).
- (13) U skladu s nacionalnim postupcima koje je utvrdilo odgovarajuće nacionalno tijelo, podaci se mogu prenositi partnerima u pružanju usluga koji su utvrđeni kao javne ili privatne organizacije koje su priznala nacionalna tijela, a koji su uključeni u obradu slučajeva u vezi s e-pozivom, uključujući cestovne operatore i službe za pomoć na cesti, i na koje bi se trebala primjenjivati ista pravila o zaštiti privatnosti i zaštiti podataka, kao i na PSAP-ove za e-pozive.
- (14) S obzirom na to da ciljeve ove Odluke, odnosno osiguravanje usklađenog i dosljednog uvođenja interoperabilne usluge e-poziva na cijelom području Europske unije i jamčenje funkcionalnosti, kompatibilnosti, interoperabilnosti, kontinuiteta i sukladnosti usluge širom Europe, ne mogu dostatno ostvariti države članice i/ili privatni sektor, nego se zbog njihova opsega i učinaka oni na bolji način mogu ostvariti na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti utvrđenim u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji. U skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u tom članku, ova Odluka ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tih ciljeva,

<sup>(1)</sup> Direktiva 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 24. listopada 1995. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom protoku takvih podataka (SL L 281, 23.11.1995., str. 31.).

<sup>(2)</sup> Direktiva 2002/58/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. srpnja 2002. o obradi osobnih podataka i zaštiti privatnosti u području elektroničkih komunikacija (Direktiva o privatnosti i elektroničkim komunikacijama) (SL L 201, 31.7.2002., str. 37.).

DONIJELI SU OVU ODLUKU:

#### Članak 1.

1. Države članice najmanje šest mjeseci prije dana početka primjene Uredbe (EU) Europskog parlamenta i Vijeća o homologacijskim zahtjevima za uvođenje sustava e-poziva u vozilima i izmjeni Uredbe 2007/46/EZ, a u svakom slučaju najkasnije do 1. listopada 2017., na svom državnom području uvode infrastrukturu PSAP-a za e-poziv, koja je nužna za ispravno primanje i obradu svih e-poziva, ako je to potrebno uz pročišćavanje od poziva koji nisu hitni, u skladu sa specifikacijama utvrđenima u Delegiranoj uredbi (EU) br. 305/2013, kako bi se osigurali potpuna funkcionalnost, kompatibilnost, interoperabilnost, kontinuitet i sukladnost interoperabilne usluge e-poziva na području cijele Europske unije.

2. Stavkom 1. ne dovodi se u pitanje pravo svake države članice da svoje hitne službe organizira na način koji je najdjelotvorniji u smislu troškova i najbolje odgovara njezinim potrebama, uključujući sposobnost odbijanja poziva koji nisu hitni pozivi i koje ne bi trebali obrađivati PSAP-ovi za e-poziv, posebno u slučaju ručno pokrenutih e-poziva.

Ovaj stavak i stavak 1. ne utječu na pravo svake države članice da dopusti privatnim organizacijama koje je ona priznala da zaprimaju i obrađuju neke ili sve e-pozive, u skladu sa specifikacijama utvrđenima u Delegiranoj uredbi (EU) br. 305/2013.

3. Države članice osiguravaju da se podaci preneseni uslugom e-poziva koriste isključivo za ostvarivanje ciljeva ove Odluke.

#### Članak 2.

Države članice osiguravaju da obrada e-poziva bude besplatna za sve korisnike usluge e-poziva na cijelom području Europske unije.

#### Članak 3.

Države članice najkasnije do 24. prosinca 2015. izvješćuju Komisiju o stanju provedbe ove Odluke. U svojim izvješćima one navode barem popis nadležnih tijela kojima je povjerenjeno ocjenjivanje sukladnosti djelovanja PSAP-ova za e-poziv sa zahtjevima navedenima u članku 3. Delegirane uredbe (EU) br. 305/2013, popis PSAP-ova za e-poziv i zemljopisno područje koje oni pokrivaju, opis testova sukladnosti i opis protokola za privatnost i zaštitu podataka.

#### Članak 4.

Države članice osiguravaju da e-pozivi mogu biti upućeni iz bilo kojeg dijela njihova državnog područja, ako je dostupna barem jedna javna pokretna bežična komunikacijska mreža.

#### Članak 5.

Ova Odluka stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

## Članak 6.

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 15. svibnja 2014.

*Za Europski parlament*

*Predsjednik*

M. SCHULZ

*Za Vijeće*

*Predsjednik*

D. KOURKOULAS

---